

**GOWEIL**

# Ühendatud Rullpress-kiletaja

G5040 Kombi

G5040KOMBI



GÖWEIL KOMBİ



## GÖWEIL Maschinenbau GmbH

Davidschlag 11 / 4202 Kirchschatlag / Austria

Tel: +43 (0)7215 2131-0 / Fax: +43 (0)7215 2131-9

office@goweil.com / [www.goweil.com](http://www.goweil.com)

### Fikseeritud kambriga rullpress

Aastakümnete jooksul on GÖWEIL teinud endast ülemaailmse asjatundja rullpresside tootjana. Suur ekspordikvoot on GÖWEIL'i masinad teinud laialt tuntuks üle kogu maailma. Kõik GÖWEIL'i seadmed ning masinad on arendatud ning toodetud ettevõtte peakorteris Kirchschatlag'is (Austrias).

Kõik GÖWEIL'i tooted on loodud täitma oma eesmärgi ning moodustavad kaasaegseima valiku.

G5040 Kombi väljatootamise eesmärgiks oli luua masin, mis ühendaks palli pressimise ja kiletamise töö võimaldades töötada ainult ühel masinal mitme erineva asemel, tagades samal ajal masina pikaajalisuse. Rullpresside ja kiletamiseseadmete turul saavutati selle revolutsioonilise ja uuendusliku tehnoloogia eest 1997 Agritechnica' hõbemedal. Göweil 5040 Kombi on ehitatud mitmekülgeks ja vastupidavaks rullpress-kiletaja ühenduseks tänu Göweili mitmeaastasele oskusteabele ning mitmetele tehnoloogilistele arendustele.



# G5040 KOMBI

## Press-kiletaja tehnoloogia

G5040 ühendab ühes masinas samaaegselt rullpressi ning kiletaja töö. Rullide pressimisel ja mähkimisel on see tehnoloogia tutvustanud lisaks oma revolutsioonilisusele ka mitmeid kaasnevaid eeliseid:



### • AEGA SÄÄSTEV

Selle rullpress-kiletaja suure hulga materjali läbitöötamisvõime ning jõud vähendab eriti põllul töötamise aega. Võimaldades sõitmiskiirust kuni 40 km/h võimaldab G5040 Kombi juhil kiirelt läbida ka pikemaid vahemaid.

### • RAHA SÄÄSTEV

Göweil'i rullpress-kiletaja koostlus vähendab töötajate ja masinate hulka miinimumini.

### • ÜLIM KVALITEET

Rullide kiletamine toimub erakordselt lühikese ajaga. Kiire õhu väljutamine tagab hästisäiliva ja kvaliteetse sööda, sest loob parimad võimalikud tingimused sileerimiseks.

### • PROFESSIONAALNE

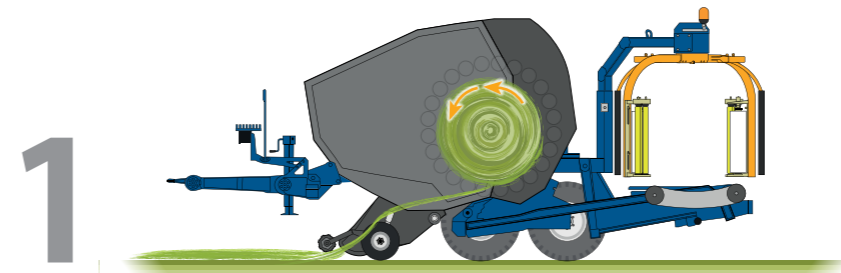
G-1 koos G5040 Kombi'ga on masin, mis on loodud pühendudes täielikult, olles ideaalne valik suurtele ettevõtetele ning teenusepakkujatele. Masina reguleerimine toimub vaid nupule vajutamisega - pole vahet, kas töötled silo, heina või põhku.

### • MITMEKÜLGNE

Seda on võimalik kasutada enam kui 70 erineva pallitaja paigaldamiseks, sõltumata sellest, kas tegu on fikseeritud või muutuva kambriga pallitajatega. Tänu meie suurepärasele koostööle juhtivate pallitajate tootjatega saame tagada, et iga press-kiletaja kombinatsioon toimib tõrgeteta.

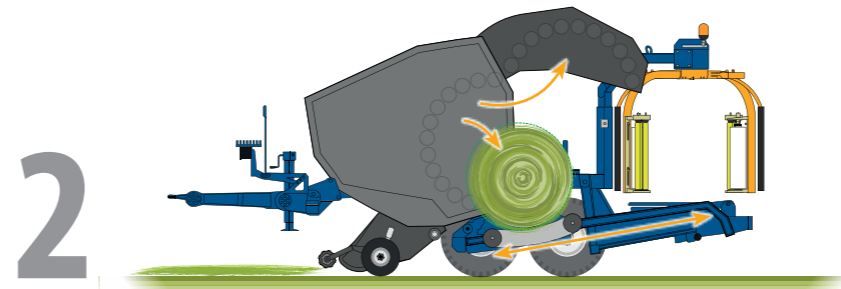
# G5040 KOMBI

## Töökäigu joonis



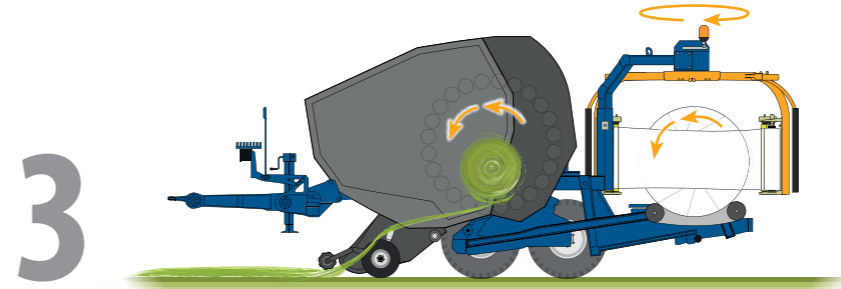
### KOGURHEEDER

Koguja korjab niite, mis pressitakse pressimiskambris palliks.



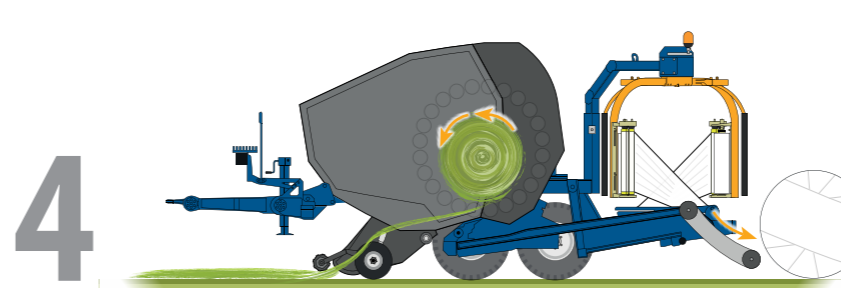
### PALLI LIIKUMINE

Kui pressimiskamber on palliga valmis avaneb tagaluuk ning pall liigub edasi liikuvale mähkimislauale. Neli palli juhikrullikut tagavad palli turvalise liigutamise ka kallakutel sõites.



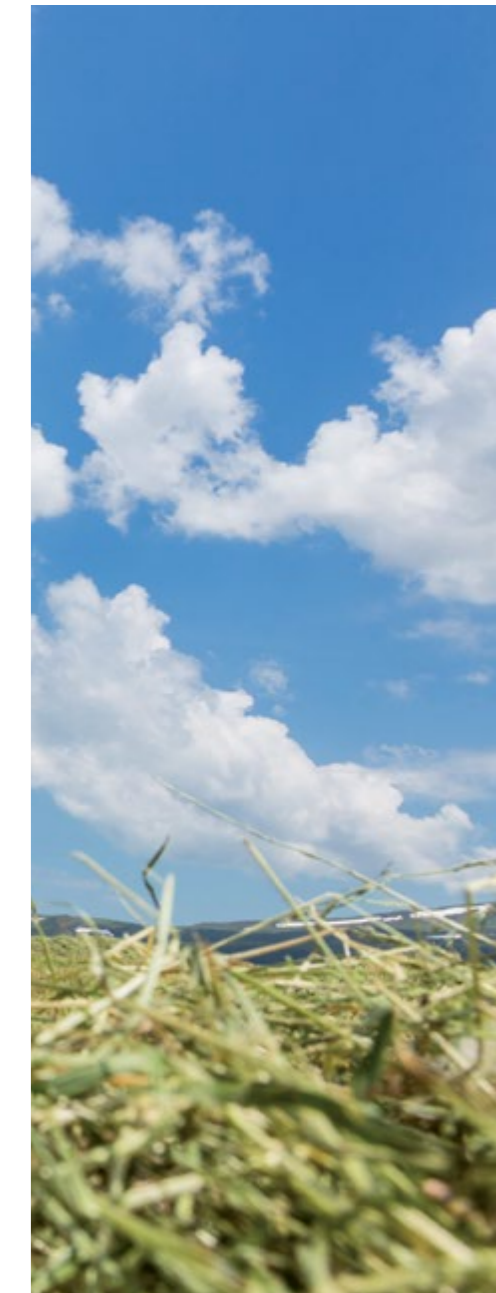
### MÄHKIMINE JA KOGURHEEDER

Tagaluuk sulgub samal ajal kui liikuv mähkimislauad liigub töösse. Kahepoolne mähkimisõlg mähib palli määratud arvuga kilekihtidesse. Mähkimise ajal toimub järgmise palli jaoks niite kogumine ning pressimine.



### PALLI MAHA LAADIMINE

Palli täieliku kiletamise järel lõigatakse kile täislaiuses läbi. Palli maha laadimisel liigub mähkimislauad suunaga taha ja alla ning langeb kuni puudutab maapinda. Selline liikumine tagab pallide ettevaatliku maha laadimise. Pallide maha laadimist on võimalik läbi viia automaatrežiimil või käsitsi nupule vajutusega.



# G5040 KOMBI

## Rullpress

Kiletajate kasutamisega on rullpressidega võrreldes tunduvalt pikem, mis G5040 rullpress-kiletaja ühenduse kasutamisel tähendab kokkuhoidu, sest rullpressi kasutuskölblikkuse lõppedes on see võimalik vahetada välja lihtsalt uuega.



## SOBIB ÜLE 70 ERINEVA RULLPRESSI TÜÜBI PAIGALDAMISEKS.

### ISESEISEV JA KOHANDUSVÕIMELINE.

G5040 rullpress-kiletaja ühenduse võtme-eelis on selle sõltumatus kindlastest firmamärkidest. Masinale on võimalik paigaldada üle 70 erineva levinud rullpressitüübi. Masina reguleerimine uuele rullpressile on pingutusvaba ning sooritatav igal hetkel. Uue rullpressi saab paigaldada tehases, maaletooja juures või kliendi juures.

# G5040 KOMBI

## Kiletaja

Rullpress-kiletaja ühenduse kõige tähtsamad omadused on sujuv töökäik kui pall liigub kambrist mähkimislauale ning igal korral takistusteta kulgev mähkimine. Just need omadused on parimad G5040 kirjeldamiseks.



Pall liigub pressimiskambri liikuvale mähkimislauale.



Kahepoolne mähkimisõlg lõpetab töö palliga olematu ajaga.

### PALLI ÜLE VIIMINE

Õige rullpress-kiletaja valimisel on määrav veatu ning kiire palli üle viimise lõpetamine. Selles valdkonnas on Göweil alati olnud esirinnas tehes läbimurde pakkudes esimesena otse palli üleviimist kambrist mähkimislauale.

### Kiilt, puhtalt ja otse

Mähkimislaud liigub pressimiskambri alla ning nii pea kui pressimiskamber on oma tööga valmis liigutab laud palli ilma, et see kordagi maadki puudutaks.

### Kindel palli liigutamine isegi kallakutel.

Neli palli juhikrullikut suunavad palli kindlalt ja turvaliselt, tagades usaldusvärsuse palli kambrist lauale üle toomise isegi kallakutel.

Palli kambrist lauale liigutamine võtab ainult paar sekundit. Tagaluuk sulgub ajal mil mähkimislaud liigub oma tööasendisse ning pressimiskäik võib taas alata ilma takistusteta.

### KILETAMINE

Kahepoolne mähkimisõlg ning kaks 750 mm kiilenitusseadet tagavad palli peaaegu olematu ajaga kiletamise, mis võtab alati vähem aega kui pressimine. Paigutades alati turvaliselt laual toimub kiletamine täiuslikult ka kallakutel sõites. See omakorda tagab sujuva ja tõhusa töökäigu.

Kaks usaldusväärset sensorit jälgivad kilerulle ning reageerivad kiirelt juhul kui kile rebeneb või saab otsa. Kilejälgimiseseade on paigaldatud standardina. Soovi korral on saadaval "ühikile" valik.

Kui kilerull saab otsa lülitub masin ise üle "ühikile" režiimile. Sellel ajal väheneb mähkimislaua töömäär, et tagada 50% kattumine. Hetkest kui pall on täielikult mähitud lõigatakse kile täielikult läbi kahe lõiketera poolt enne kui pall automaat- või käsitsirežiimil soovitud kohta maha laetakse.

# G5040 KOMBI

## Iseärasused



### KANGID

Käsitsi juhtimine on eriti vajalik masina hooldamisel ja teeninduses. Kangid võimaldavad juhil masina juures üle vaadata kõik seadistused. Seega on juhil lihtne jätta juhtseade kabiini, kui ta näiteks ise peab vahetama kile või rullpressi terasid.



### HÜDRAULILINE KILEHOIDLA

Päevatööd pole võimalik ära teha ilma korraliku kilevaruta. G5040 Kombi kaks kilehoidjat võimaldavad kokku hoiustada kuni 10 kilerulli. Hüdrauliline kallutusvahend võimaldab juhil kilerulle sobival töökõrgusel käsitseda. See võimaldab kiletada umbes 200-300 rulli olenevalt palli läbimõõdust ning kilekihtide arvust.



### RAAM

G5040 Kombi juhtimine ja käsitsemine on lihtne nii põllul kui ka järelveetavana teedel. Raam on paigaldatud tandemteljega kerele, mida toetavad 500/50-17 rehvid. Kitsas teljevahe võimaldab masinal muldpinnal tasaselt töötada ning liikuda sujuvalt isegi sõites teedel 40 km/h. Klientidel on võimalik valida oma rullpress-kiletajale kahe voolikuga õhkpidurisüsteem või hüdrauliline pidurisüsteem.

### ÜLESEHITUS

Raami jõuline ja tugev ülesehitus ja töötlus tagavad rullpress-kiletaja erakordselt pika eluea. G5040 võimaldab silmapaistvat liikuvust tänu oma kompaktsel ülesehitusele ning kitsale teljevahele. Lisaks võimaldab madal raskuskese liikuvust, mis on üle-

tamatu isegi kallakutel

### PÖÖRLEV KILETUSÖLG STATIONAARMÄHKIMISLAUAGA

Olenemata sõltuv mingisugusestki kesktõukejõust hoiab see süsteem hoiab palli maha kukkumast. Konveierrihmad ning neli pöörlevat palli juhikrullikut tagavad palli pideva edasilükkumise ning kile ühtlase mähkimise ümber palli. Pallide kindel ja et-

tevaatlik maha laadimine toimub mähkimislaua langetamisel maapinnani.



### KAHEPOOLNE MÄHKMISSÖLG NING KILEVENITUSSEADE

Kahepoolne mähkimisölg on varustatud 750 mm kilevenitusseadmega. Kolm patenteeritud plastrullikut, tagavad ühtlase venituse. Kolm rullikut on temperatuurikindlad tagades pallil tiheda kiletuse. Kilevenitusseade on reguleeritav, mis kindlustab alati pallide keskkohast lähtuvalt mähkimise olenemata nende suurusest. Kiirkinnitus-süsteem võimaldab kilerulle kiirelt vahetada. Kile rebenemise või otsasaamise korral peatab kilejälgimiseseade masina töökaigu.

### AUTOMAATNE KILE HOIA- JA LÕIKASÜSTEEM

Terasevaba lõiketera tagab kile puhta ja täpse lõike hoides lõikekangi abil kile paigal. Kohe peale kiletusprotsessi algust tagab kile standardasend kerge lahtirullumise.

### PROFI JUHTIMISSEADE

PROFI juhtimiseseade kontrollib kogu töövoolu täisautomaatselt, sealjuures ka tagaluugi tööd. Kõik režiimiasetused kuvatakse ekraanil. Tsüklil alustab tööd kohe pärast võrgu sidumist. Kõik masina talitlused ja sätted on reguleeritavad juhtseadmel.

### KOORMASEIRE

Õlikasutust reguleerib hüdrauliline standard-koormuseire juhtsüsteem.

See juhtsüsteem ei vii täide mitte ainult masina talitlusi samaaegselt vaid säästab ka kütusekulu, tagades omakorda tunnis rohkemate pallide tootmise. Masinat saab ühendada ka traktoritega millel puudub pump koormuseire jaoks.



# G5040 KOMBI

## Work flow

Järgnevate töösammude kirjeldus näitab kui lihtne ja mugav on G5040 rullpress-kiletaja ühendusega töötada.

### PALLI PRESSIMINE



Koguja korjab niite masinasse kus rullpressis järgne pressimine ja võrgu sidumine. Võrgu sidumise hetkel liigub mähkimislaud palli üle kandmise asendisse.

### PALLI ÜLE KANDMINE



Tagaluuk avaneb automaatselt, kandes palli otse ilma maad puutumata mähkimislauale. Luuk sulgub mähkimislaua tööasendisse liikumisega samaaegselt, see vähendab üle kandmisele kuluvat aega.

### KILETAMINE



Automaatselt algavas kiletusrežiimis mässib kahepoolne mähkimisõlg määratud kilekihtide arvu võrdset ümber pressitud palli.

kahepoolne mähkimisõlg määratud kilekihtide

### KILE HOIDMINE JA LÕIKAMINE



Lõikaja avaneb viimase pöördega mähkimisrežiimi pöördega. Sulgemise ajal surub lõikekang kahte kile vastu lõiketera, tagades täpse ja puhta lõike. Kileotsad jäävad kindlalt paigale kilelõikaja vahele. See režiim on täisautomaatne.

### PALLI MAHA LAADIMINE



Palli maha laadimisel liigub mähkimislaud taha poole ja langetub kuni maapinnani. See ainulaadne maha laadimise geometria tagab väga ettevaatliku palli maha laadimise. Mähkimislaud liigub tagasi ette järgmise palli üle kandmise asendisse!

# G5040 KOMBI

## Põhu ja heina pressimine

G5040 Kombi on loomulikult mõeldud ka heina ja silopallise tegemiseks lisaks värskete niite siloks pressimisele.



### EDASI TOIMETAMINE

Juhtimisseadet kasutades on võimalik G5040 Kombi't lihtsalt ümber lülitada "wrap bale'i" (palli mähkimiselt) niite edasi toimetamisele (hein ja põhk) ja vastupidi. Selline lahendus aitab säästa suurel hulgal aega, eriti neil tööpäevadel kus töödelda tuleb nii silo kui kuivmaterjali korduvalt vaheldumisi. Kuni 2 meetriseid heina- ja põhupalle saab laadida ka ilma mähkimata.

### KAHEKAUPA MAHA LAADIMINE

"Drop double bales" talitus võimaldab automaatselt palle kahe kaupa maha laadida. Põhupalle saab vedada põllult kahekaupa kasutades Göweil'i DTR topeltveoraami.

# G5040 KOMBI

## Põhimudel



## Põhimudel

### Põhimudel:

- **Koormuseseire** - võimalik kasutada ka ühenduses traktoritega, millel puudub koormuseseirepump.
- Kahepoolne mähkimisõlg
- Hüdrauliliselt töötav mähkimislaud
- 4 pallikonveierrihma, rihmajuhik ja 4 palli juhikrullikut
- Palli tahapoole maha laadimine
- Reguleeritava kõrgusega tiisel kõrge ja madala veokonksu jaoks
- Kilevenitusseade, 750 mm
- Automaatne kile löika- ja hoia-süsteem
- Tandemteljega kere 500/50-17 rehvidega
- Hüdrauliliselt langetatav kilehoidla kuni 10 kilerullile
- Rullpressile vastavad ühendusosad
- **Täisautomaatne juhtimisseade PROFI**  
kõikide töösükli täideviimine toimub täisautomaatselt.
- Kilejälgimisseade
- Kahe voolikuga või hüdrauliline pidurisüsteem

# G5040 KOMBI

## Lisavarustus

Pallitaja-kiletaja lisavarustus:



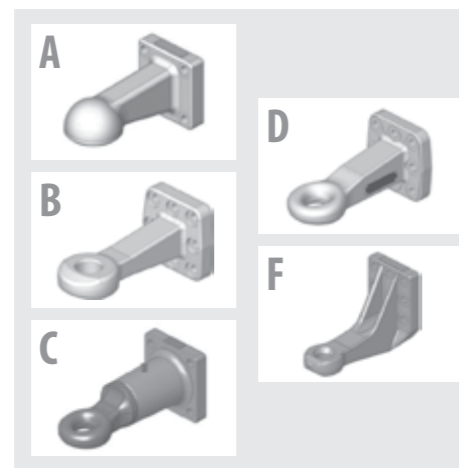
Matt palli maha laadimiseks



Palli otsale maha laadija



Lisarullik



Tiisilisilmad

- A** K80 tiisilisilm  
Tiisel/kuulligendühendus
- B** Standard tiisilisilm D40 mm  
DIN sarnaneb 11026'le  
ISO sarnaneb 5692-2'le
- C** Rõngastiisilisilm D50 mm  
pööratav (veoas),  
DIN sarnaneb 9678'le  
ISO sarnaneb 5692-1'le
- D** Rõngastiisilisilm D50 mm  
jäik (veoas),  
DIN sarnaneb 9678'le  
ISO sarnaneb 20019'le
- F** Standard tiisilisilm D40 mm  
liigutatud allapoole 42 mm paks  
DIN sarnaneb 11026'le  
ISO sarnaneb 5692-2'le

## Lisavarustus:

- **Rehvid 520/50-R17**  
Vredestein Flotation Trac. Üldlaius 2.990 mm.
- **Kombineeritud kilevenitusseade**  
500 mm ja 750 mm laiuste kilerullidele, reguleerida saab ka kattuvust.
- **"Ühe-kile" režiim**  
Nii pea kui üks kahest kilerullist saab otsa või rebeneb lülitub masin "ühe- kile" režiimile. Selle talitluse ajal väheneb kile söötmine nii, et tagatakse 50% kattuvus.
- **40 km/h ülesehitus kooskõlas liiklusreeglitega (StVO)**  
Eriluba ainult ühenduses kahevoolikuga pidurisüsteemi puhul (Ainult Austria ja Saksamaa)
- **Extra bale rotation**  
*After the wrapping process the bale rotates - the film lays better*
- **Palli maha laadimise matt**  
Palli ettevaatlikuks maha laadimiseks
- **Mähkimislaua lisarullik**  
Hoiab palli järsul maapinnal maha kukkumise eest
- **Palli otsale laadija (koos lisarullikuga)**  
Kui mähkimine on lõpetatud, asetatakse pall sõidusuuna suhtes paremale otsale.
- **Kombineeritud pidurid**  
Kahe voolikuga pidurisüsteem on kombineeritud hüdraulilise piduriga
- **Kaamerasüsteem**
- **Vilkur**
- **3-klemmiga (5.3 m 2x6 mm<sup>2</sup>) akukaabel**
- **Tiisilisilmatüübi: A,B,C,D,F tüübid**

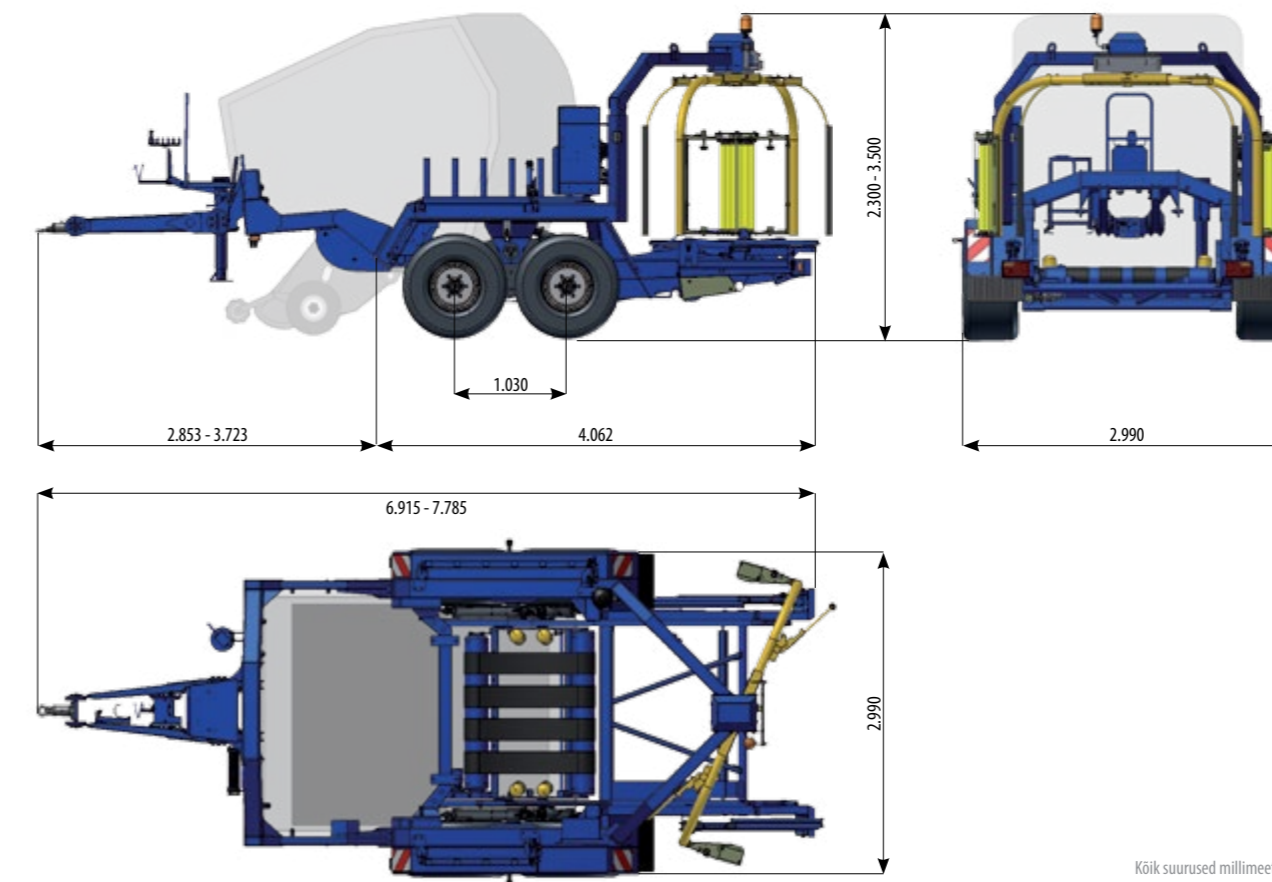
## Rullpressi kokkupanek

- Rullpressi kokkupanek tehases: Rullpress peab olema kliendi poolt pakutud.
- Rullpressi kokkupanek koha peal: Nõuab ühte inimest ja 5,000 kg kraanat.

# G5040 KOMBI

## Tehnilised andmed

Tehnilised andmed:



Kõik suurused millimeetrites

## Tehnilised andmed:

(Technische Daten von der eingebauten Rundballenpresse abhängig)

- Kogukaal: 5.400 - 7.700 kg
- Täispikkus: 6.915 - 7.785 mm
- Täislaius: 2.990 mm
- Täiskõrgus: 2.300 - 3.500 mm

Pallidele suurus 0.90-1.50 m  
Kiletamata pallidele (hein, õled) kuni 2.00 m

## Vajalikud ühendused:

- Ühendus koormaandurile (LS režiimis)
- 1 surveühendus ning üks üks vähendatud rõhuga tagasivool kiletaja jaoks
- 3 klemmiga pistikusüsteem elektriga varustamiseks, lisaks juhe otseühenduseks akuga (läbimõõt 2x6 mm<sup>2</sup>)
- 7 klemmiga pistikusüsteem kogu valgustussüsteemile, välja arvatud töötledele



# GOWEIL

Art. Nr. 86,00949 / Eesti



**Eesti Agritehnika OÜ**

🏠 Türi 5, Tallinn, 11314

☎ +372 5670 0959 ✉ info@agritehnika.ee

☎ +372 684 3316 🌐 www.agritehnika.ee

A large blue and red GÖWEIL G5040 Kombi baler machine is shown in a field, processing a large white bale of hay. The machine is mounted on a tractor. The background shows a clear blue sky and a line of trees.

## GÖWEIL Maschinenbau GmbH

Davidschlag 11/ 4202 Kirchschatz / Österreich

Tel.: +43 (0)7215 2131-0 / Fax: +43 (0)7215 2131-9

office@goeweil.com / www.goeweil.com